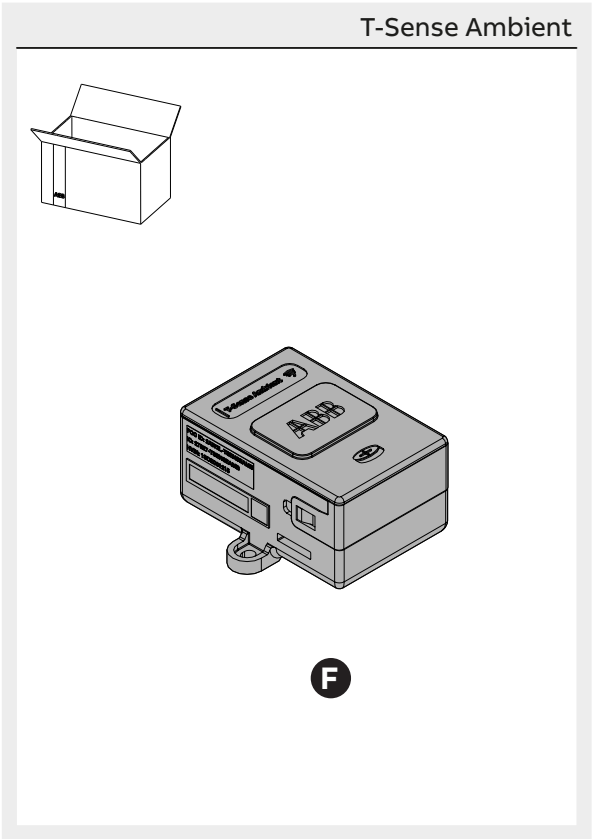
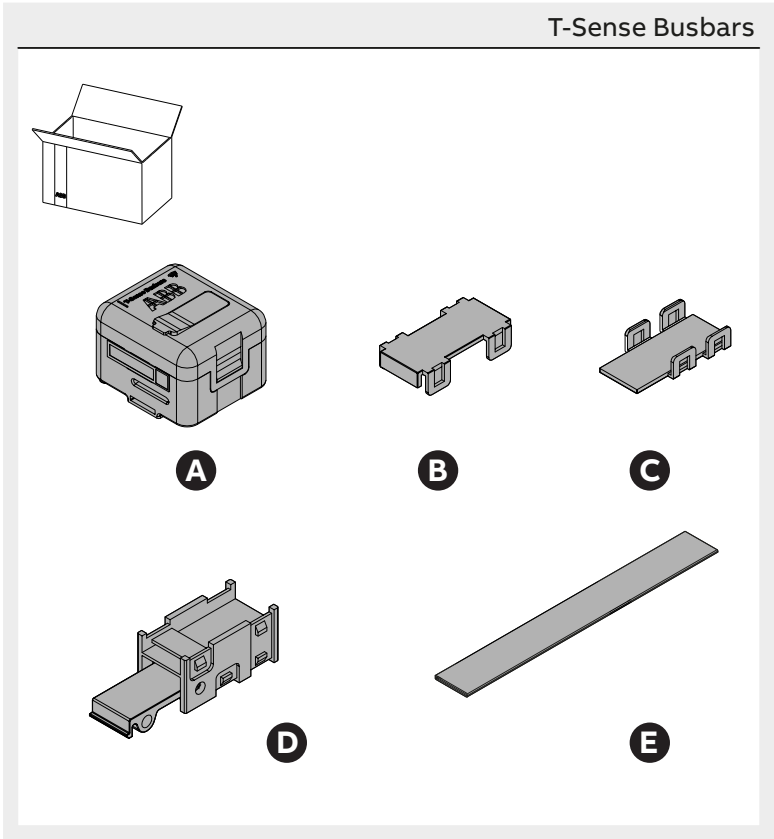
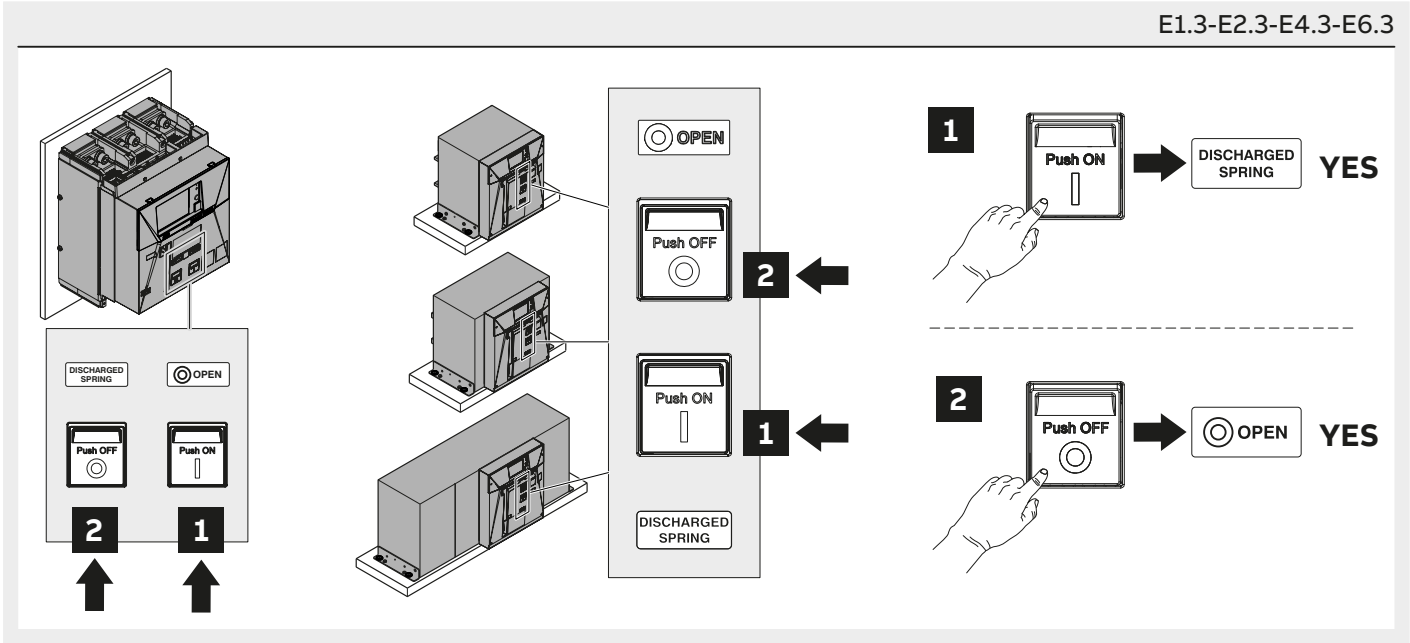


SACE Emax 3

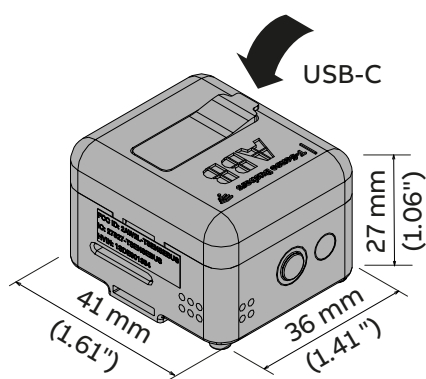


T-Sense Ambient/T-Sense Busbars - E1.3-E2.3-E4.3-E6.3

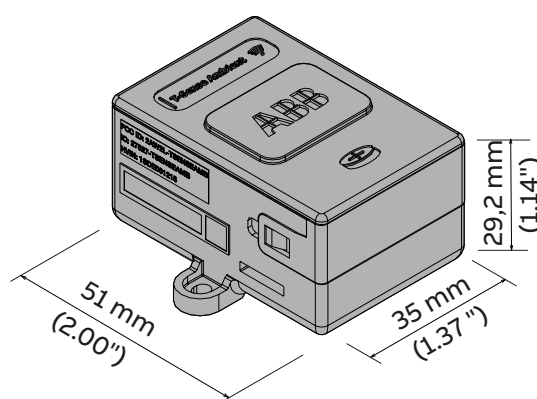


- it** Per interventi su interruttori in esecuzione fissa o su parti fisse, togliere tensione al circuito di potenza e ai circuiti ausiliari e mettere a terra in modo visibile i terminali, sia dal lato alimentazione che dal lato carico.
- en** If work must be performed on fixed circuit-breakers or on fixed parts, disconnect the power supply to the power circuit and auxiliary circuits and visibly ground the terminals on both the supply side and load side.
- de** Für Eingriffe an Leistungsschaltern in der festen Ausführung oder an den festen Teilen die Leistungs- und Hilfsstromkreise stromlos schalten und die Anschlüsse sowohl auf der Speise- als auch der Lastseite gut sichtbar erden.
- fr** Pour des interventions sur des disjoncteurs en version fixe ou sur des parties fixes couper la tension au circuit de puissance et aux circuits auxiliaires et mettre à la terre de manière visible les prises aussi bien côté alimentation que côté charge.
- es** Para operaciones en los interruptores en versión fija o en partes fijas quitar tensión al circuito de potencia y a los circuitos auxiliares y poner a tierra en modo visible los terminales, tanto del lado alimentación como del lado carga.
- zh** 若一定得直接在固定式断路器或抽出式断路器固定部分上进行维修时，请将电源电路和辅助电路切断，同时把电源和负载侧的端子在明显可见位置接地。

T-Sense Busbars



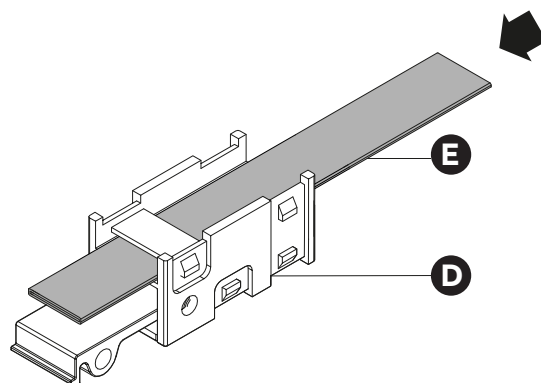
T-Sense Ambient



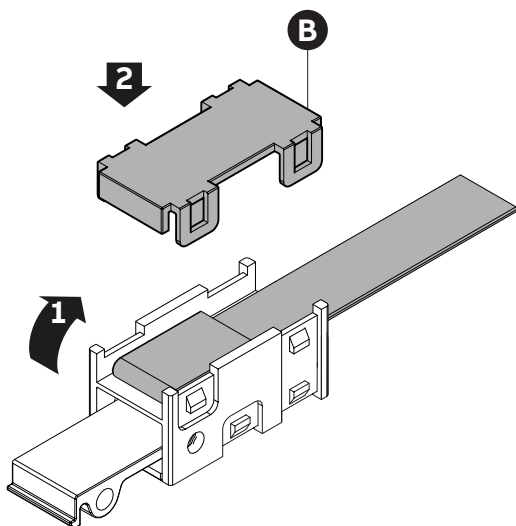
Only for T-Sense Busbars

- it** Prima del montaggio sulla barra, alimentare con cavo usb-C ed effettuare la procedura di preinstallazione e attivazione, vedere il manuale [1SDH002311A1001](#).
- en** Before mounting on the bar, power with a USB-C cable and carry out the pre-installation and activation procedure, see manual [1SDH002311A1002](#).
- de** Vor der Montage an der Stange die Stromversorgung über ein USB-C-Kabel durchführen und die Vorinstallations- und Aktivierungsprozedur durchführen, siehe das Handbuch [1SDH002311A1003](#).
- fr** Avant le montage sur la barre, alimentez avec un câble USB-C et effectuez la procédure de pré-installation et d'activation, voir le manuel [1SDH002311A1004](#).
- es** Antes de montarlo en la barra, aliméntelo con un cable USB-C y realice el procedimiento de preinstalación y activación, ver el manual [1SDH002311A1005](#).
- zh** 在安装到杆上之前，使用 USB-C 电缆供电并执行预安装和激活程序，请参阅手册 [1SDH002311A1006](#)。

Only for T-Sense Busbars

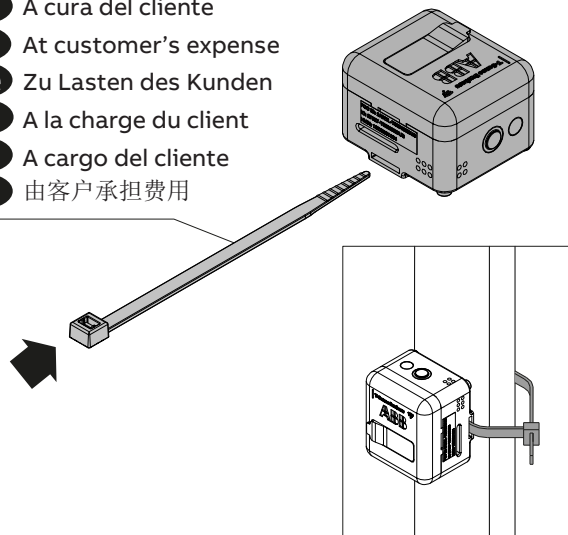


5 Only for T-Sense Busbars

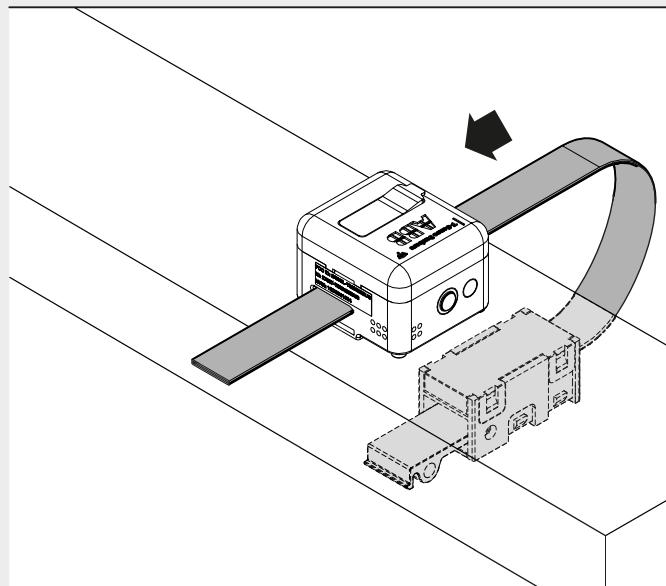


6 Only for T-Sense Busbars

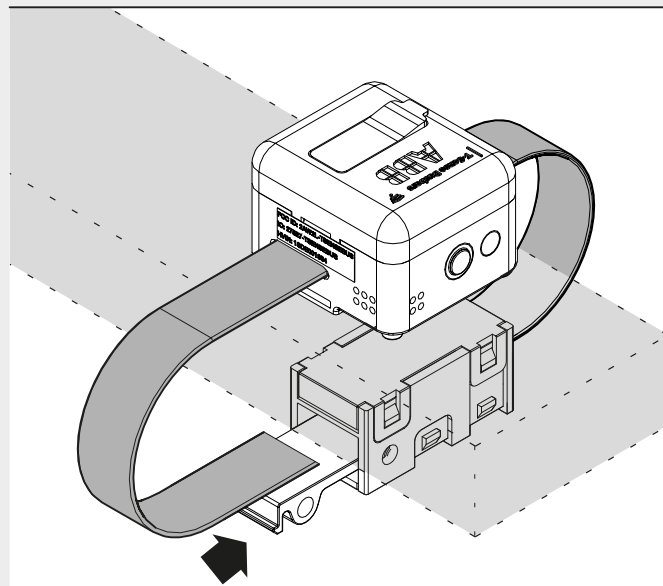
- it** A cura del cliente
- en** At customer's expense
- de** Zu Lasten des Kunden
- fr** A la charge du client
- es** A cargo del cliente
- zh** 由客户承担费用



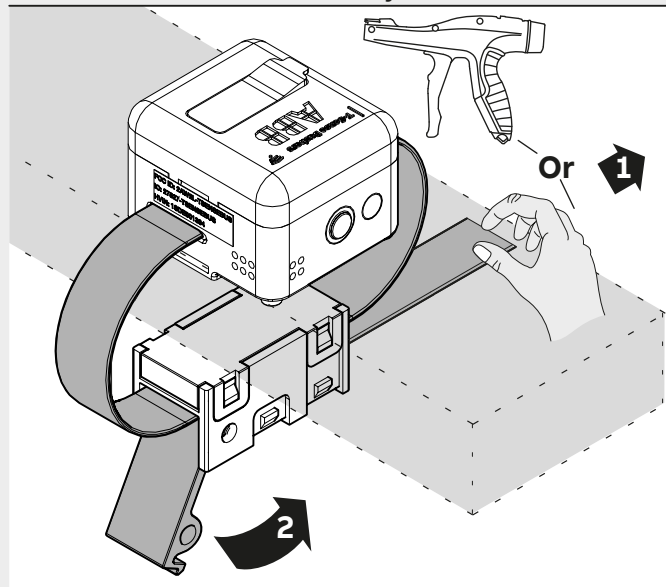
7 Only for T-Sense Busbars



8 Only for T-Sense Busbars



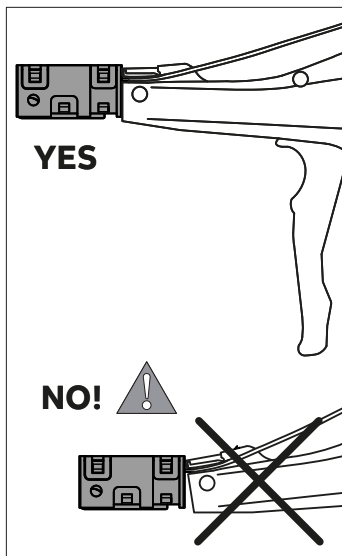
9 Only for T-Sense Busbars



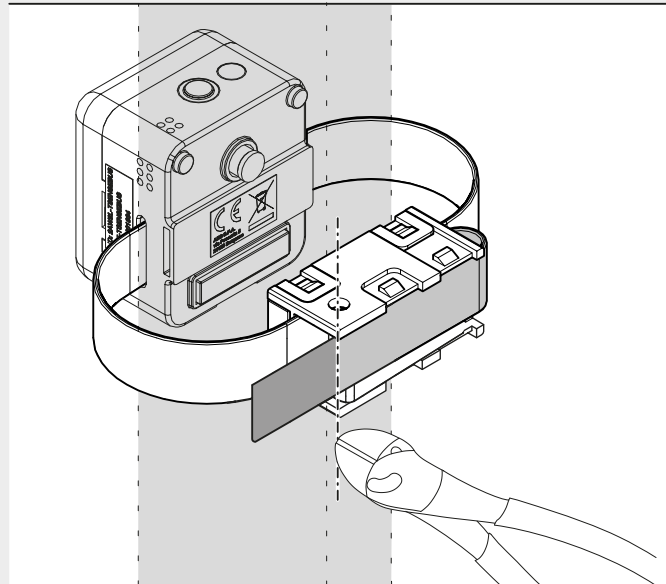
10 Only for T-Sense Busbars

Hellermann Tyton
EVO9/EVO9SP/EVO9HT
or equivalent

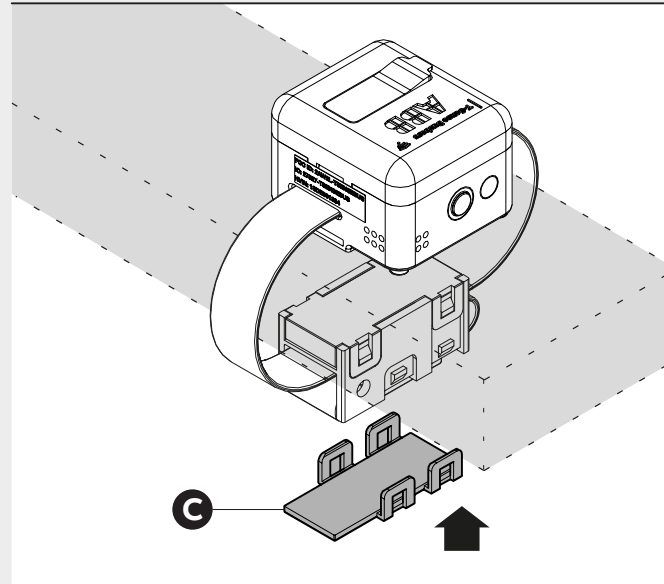
- it** Impostare la forza di tensione regolabile sullo strumento di 20N
- en** Enter 20N tensile force adjustable on instrument
- de** Die einstellbare Spannkraft von 20N auf dem Werkzeug einstellen
- fr** Mettre la force de tension réglable sur l'instrument à 20N
- es** Ajuste la fuerza de tensión regulable en el instrumento a 20N
- zh** 将工具上的可调拉力设定为20N。



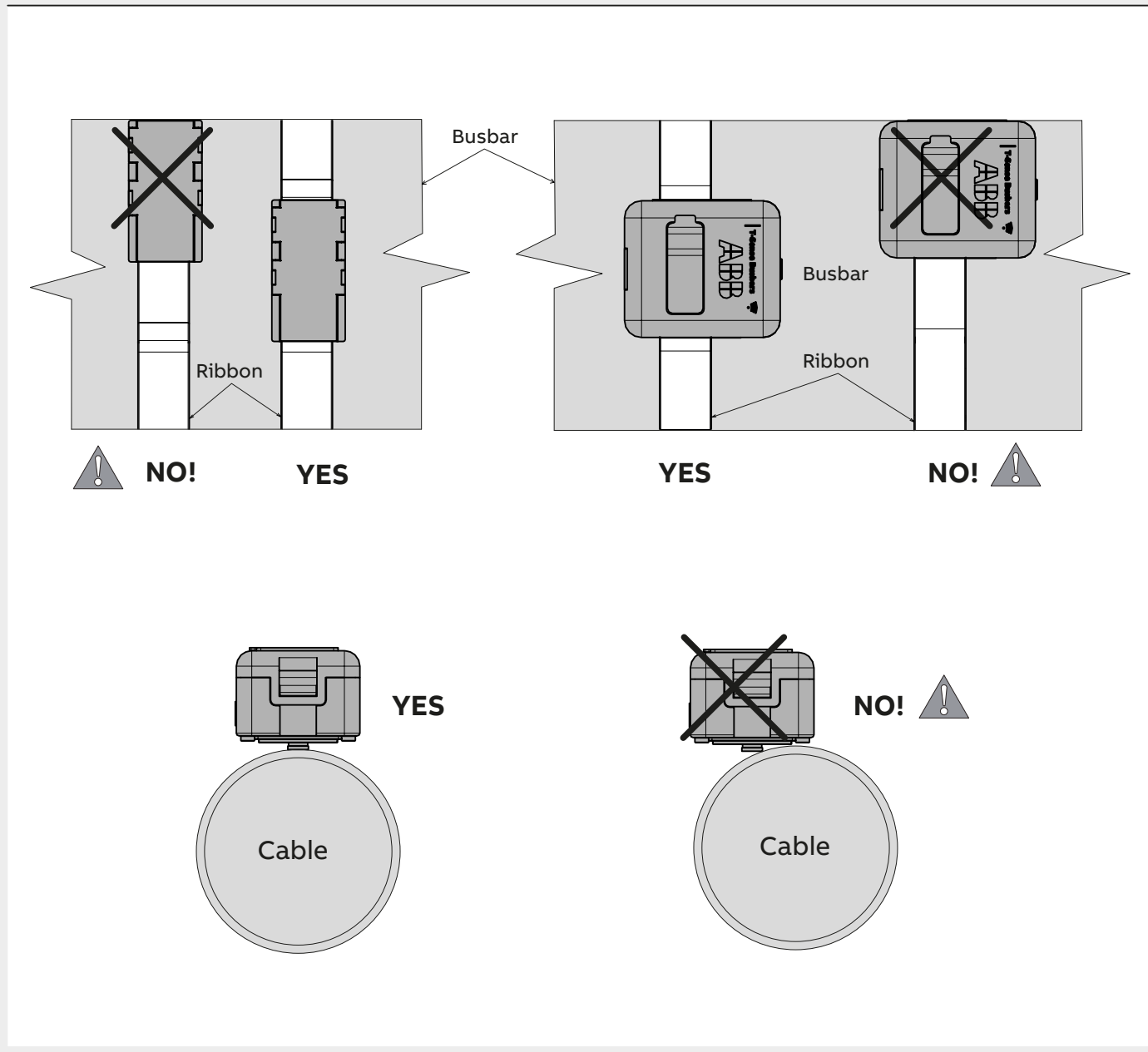
11 Only for T-Sense Busbars



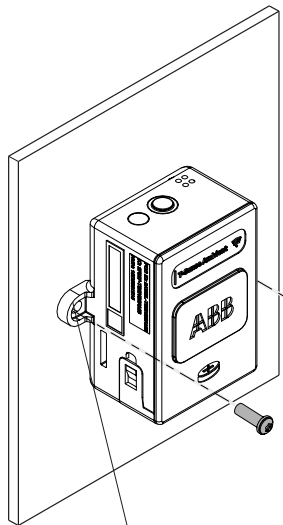
12 Only for T-Sense Busbars



13 Only for T-Sense Busbars

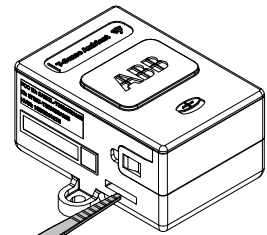


Installation with screws



Ø3mm - M3
(Ø 0.11")

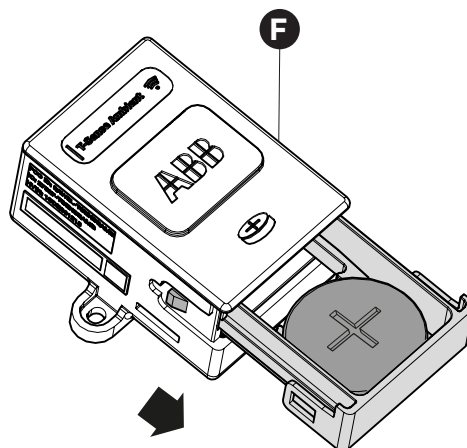
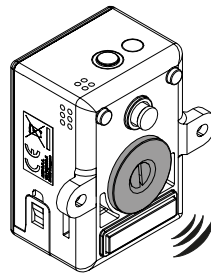
Installation with clamps



it A cura del cliente
en At customer's expense
de Zu Lasten des Kunden
fr A la charge du client
es A cargo del cliente
zh 由客户承担费用

Or

Installation with Magnet



- it** Con la presente, ABB S.p.A. dichiara che l'apparecchiatura radio fornita sul modulo T-Sense è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://library.abb.com> - numero documento [9AKK108471A3065](#)
- en** Hereby, ABB S.p.A. declares that the radio equipment equipped on T-Sense module is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://library.abb.com> - document number [9AKK108471A3065](#)
- de** ABB S.p.A. erklärt hiermit, dass die Funkanlage T-Sense mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter der folgenden Internet-Adresse: <https://library.abb.com> - Dokumentnummer [9AKK108471A3065](#).
- fr** ABB S.p.A. déclare par la présente que l'équipement radio de type T-Sense est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://library.abb.com> - numéro de document [9AKK108471A3065](#).
- es** Por la presente, ABB S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico T-Sense cumple con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://library.abb.com> - número de documento [9AKK108471A3065](#).
- zh** ABB股份公司兹声明，T-Sense 型无线设备符合欧盟指令2014/53/EU的相关要求。
欧盟符合性声明全文可在以下网址查阅：<https://library.abb.com> - 文件编号为 [9AKK108471A3065](#)。

BLE technical data

it	Radio frequenza	2400-2480 Mhz
en	Radio frequency	
de	Funkfrequenz	
fr	Radio fréquence	
es	Radio frecuencia	
zh	射频频率	
it	Potenza max trasmessa	8.2 dBm
en	Maximum power transmitted	
de	Max. übertragene Leistung	
fr	Puissance maximale transmise	
es	Potencia máxima transmitida	
zh	最大发射功率	

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation."

"No changes shall be made to the equipment without the manufacturer's permission as this may void the user's authority to operate the equipment".

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.'

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with ISED Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'ISDE Canada établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.



abb.com

© Copyright 2024 ABB. All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.

